



إجراء المستخدم!

تتبع شركة TRUE تاريخ جهازك من خلال رقمه التسلسلي. ولسهولة الرجوع إليه، سجل اسم الطراز بالكامل والرقم التسلسلي لأجهزتك أدناه. وتوجد هذه المعلومات على ملصق التسلسل. يختلف مكان وجود ملصق التسلسل حسب الجهاز.

اسم الطراز:

الرقم التسلسلي:

تحذير!

تأكد من قراءة هذا المستند وفهمه بالكامل قبل تركيب هذا الجهاز أو تشغيله أو صيانته أو إصلاحه. فقد يؤدي عدم إجراء ذلك إلى تعطل الجهاز أو تلف الممتلكات أو حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة. كما لا يغطي الضمان تعطل الجهاز أو حدوث إصابة أو تلف الممتلكات بسبب التركيب غير الصحيح.



دليل التركيب

دليل البدء السريع

ترجمة التعليمات الأصلية

True Manufacturing Co., Inc.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434

(636) 240-2400 • رقم الفاكس: (636) 2408-272

رقم الفاكس الدولي: (800) 6152-325 • (636) 7546-272

قسم قطع الغيار: (800) 424-TRUE (424-8783)

رقم الفاكس بقسم قطع الغيار: (636) 272-9471

الاتحاد الأوروبي وكومنولث الدول المستقلة

الهاتف: +41 61 563 0705
service-emea@truemfg.com
من الاثنين إلى الجمعة: 8:00 صباحاً – 5:00 مساءً

المملكة المتحدة، وأيرلندا والشرق الأوسط وأفريقيا والهند

الهاتف: +44 (0) 800 783 2049
service-emea@truemfg.com
من الاثنين إلى الجمعة: 8:30 صباحاً – 5:00 مساءً

أستراليا

الهاتف: +61 2 9618 9999
service-aus@truemfg.com
من الاثنين إلى الجمعة: 8:30 صباحاً – 5:00 مساءً

المكسيك

الهاتف: +52 555 804 6343/44
service-mexicocity@truemfg.com
من الاثنين إلى الجمعة: 9:00 صباحاً – 5:30 مساءً

أمريكا اللاتينية

الهاتف: +52 555 804 6343/44
servicelatam@truemfg.com
من الاثنين إلى الجمعة: 9:00 صباحاً – 5:30 مساءً

أمريكا الشمالية – كندا والكاريببي

هاتف الضمان: +1 855 878 9277
فاكس الضمان: +1 636 980 8510
إيميل الضمان: warrantyinquiries@truemfg.com
الهاتف الفني: +1 855 372 1368
البريد الإلكتروني: service@truemfg.com
أوقات العمل (بالتوقيت القياسي المركزي):
من الاثنين إلى الخميس: 7 صباحاً – 7 مساءً
من الساعة 7:00 صباحاً حتى 6:00 مساءً بالتوقيت المركزي القياسي، من الاثنين إلى الجمعة؛
من الساعة 8:00 صباحاً حتى 12:00 مساءً يوم السبت

كتيبات التركيب والصيانة الخاصة بالطراز

يتم تحديث كتيبات التركيب الخاصة بطرازاتنا مع إصدار معلومات وطرزات جديدة. للحصول على أحدث إصدار من كتيب التركيب الخاص بنموذجك، امسح رمز QR أدناه أو تفضل بزيارة مكتبة كتيبات التركيب والخدمة لدينا على:

www.truemfg.com/support/manuals/



لمزيد من المعلومات عن ضبط درجة حرارة الجهاز أو تسلسل التشغيل العام، يُرجى الرجوع إلى دليل التحكم العام في التبريد التجاري في مكتبة الموارد لدينا على:

www.truemfg.com/support/manuals/#panel4

شكراً لك

على إتمام عملية الشراء

تهانينا!

الغرض الأساسي من هذا المستند هو المساعدة في تركيب وصيانة وإصلاح جهاز TRUE الخاص بك. يحتوي هذا المستند على معلومات هامة بشأن السلامة والتشغيل والصيانة والإصلاح. لا تتخلص من هذا المستند. شركة TRUE هي الشركة المصنعة للجهاز فقط. للمساعدة في العثور على فني خدمة توريد في منطقتك للتثبيت أو الصيانة أو الإصلاح، يُرجى زيارة محدد موقع شركات الخدمة لدينا على:

www.truemfg.com/support/service-locator

ملاحظة!

يدعم هذا المستند عدة فئات من النماذج؛ للحصول على دليل المالك الخاص بنموذج معين، يُرجى زيارة www.truemfg.com/support/manuals/ أو مسح رمز QR في هذا المستند، أو التواصل مع قسم الدعم الفني لشركة TRUE.



المحتويات

تمهيد	
التعريف بالإشارات و الرموز	4
معلومات هامة للأمان	
احتياطات التحذير والسلامة الأساسية	5
التحذيرات بشأن الإصابة الشخصية	6
التحذيرات بشأن التخلص من الجهاز	7
التحذيرات بشأن مبردات الهيدروكربون	7
التحذيرات بشأن السلامة الكهربائية	8
حول شروط الجهاز وتركيبه	
مواصفات الجهاز	9
الارتفاعات المسموحة	10
التركيب الكهربائي	11
التركيب والإعداد	
الإخراج من الصندوق والفحص	13
تركيب مسمار أو ساق أو عجلة الاستواء	14
استواء الجهاز	15
تثبيت الخزانة على الأرض	15
تركيب الرف	15
إزالة الغشاء الواقي	16
تشغيل الجهاز	
بدء التشغيل	17
موقع مفتاح الإضاءة	17
التسلسل العام للتشغيل (المبردات والمجمدات)	18
التسلسل العام للتشغيل (الأجهزة المُسخَّنة)	20
تعديل التحكم في درجة الحرارة	21
الصيانة والإصلاح	
استبدال المكونات	28
الصيانة الموصى بها	30
تنظيف ملف المكثف	32
العناية العامة بالأسطح وعملية التنظيف	32

تمهيد

تهدف التحذيرات والإرشادات والتوصيات الواردة في هذا المستند إلى منع تلف الجهاز أو حدوث إصابة أو الوفاة. لذا يرجى قراءة جميع التحذيرات والإرشادات والتوصيات بحرص قبل المتابعة لضمان الاستخدام الآمن المستمر لجهاز TRUE الخاص بك وصيانتته.

التعريف بالإشارات والرموز

وفيما يلي الرموز التي قد تلاحظها في هذا المستند. وقد لا يتم عرض بعض الرموز.

تعريف كلمة الإشارة	
حالة خطرة وشيكة الحدوث، وإذا لم يتم تجنبها، ستؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.	⚠ خطر!
حالة يحتمل أن تكون خطرة، وإذا لم يتم تجنبها، فيمكن أن تؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.	⚠ تحذير!
حالة يحتمل أن تكون خطرة، وإذا لم يتم تجنبها، فقد تؤدي إلى حدوث إصابة بسيطة أو متوسطة؛ ممارسة غير آمنة.	⚠ تنبيه!
تنبيه إجراء المستخدم، اتبع كل التوصيات من أجل تجنب تعطل الجهاز أو المنتج.	! إجراء المستخدم!
معلومات هامة لا تتعلق بالمخاطر أو مخاطر حدوث الإصابة الشخصية.	! ملاحظة!

الرموز الإضافية	
رمز تنبيه الإجراء الإلزامي؛ ينبه القارئ إلى الإجراءات المطلوبة أو الموصى بها. التزم بجميع الرسائل والتوصيات التابعة لهذا الرمز لتجنب تلف الجهاز أو المنتج.	
معلومات هامة لا تتعلق بالمخاطر أو مخاطر حدوث الإصابة الشخصية.	ملاحظة <
راجع دليل التركيب وافهمه قبل التركيب أو التشغيل أو الصيانة.	
ارتدي واقي العين.	
ارتد القفازات الواقية.	
تأمين اسطوانات الغاز لمنعها من السقوط.	
لا تستخدم سلك التمديد.	
لا تستخدم قوابس التحويل.	
لا تتخلص منه بوضعه مع النفايات المنزلية الأخرى.	

رموز الأمان	
تنبيه السلامة؛ ينبه القارئ إلى مخاطر حدوث الإصابة الجسدية المحتملة. التزم بجميع رسائل السلامة التي تتبع هذا الرمز لتجنب حدوث إصابة أو الوفاة المحتملة.	
مواد قابلة للاشتعال؛ خطر حدوث حريق.	
خطر التعرض لصدمة كهربائية.	
خطر الانقلاب؛ خطر السقوط.	
عنصر حاد؛ خطر القطع أو الفصل.	
خطر على العين؛ خطر إصابة العين.	
خطر انفجار الاسطوانة المضغوطة.	
خطر السطح المنزلق.	
خطر السحق أو القطع.	

معلومات الأمان

احتياطات التحذير والسلامة الأساسية

اتبع احتياطات السلامة الأساسية، بما في ذلك ما يلي، للحد من مخاطر الإصابة الشخصية أو التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق أو الوفاة.

⚠ تحذير!

- تأكد من قراءة هذا المستند وفهمه بالكامل قبل تركيب هذا الجهاز أو تشغيله أو صيانته أو إصلاحه. فقد يؤدي عدم إجراء ذلك إلى تعطل الجهاز أو تلف الممتلكات أو حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة. كما لا يغطي الضمان تعطل الجهاز أو حدوث إصابة شخصية أو تلف الممتلكات بسبب التركيب غير الصحيح.
- إن عدم تركيب الجهاز وتشغيله وصيانته على النحو الموضح في هذا المستند سيؤثر سلباً على السلامة وأداء الجهاز والعمر الافتراضي للمكون وتغطية الضمان.
- يجب تركيب الجهاز وصيانته من خلال الفنيين المتخصصين فقط. للحصول على مساعدة بشأن تحديد مكان فني خدمة التبريد في منطقتك للتركيب أو الخدمة أو الصيانة، يرجى زيارة محدد موقع شركة الصيانة من خلال هذا الرابط www.truemfg.com/support/service-locator. وشركة TRUE هي الشركة المصنعة للجهاز فقط وغير مسؤولة عن التركيب.
- لا يجوز استخدام هذا الجهاز أو تنظيفه أو صيانته على يد أشخاص (بما في ذلك الأطفال) لا يتمتعون بقدرات بدنية أو حسية أو عقلية كاملة، أو يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات.
- لا تقم بتركيب أو تشغيل معدات تم إساءة استخدامها أو تم استخدامها بطريقة غير صحيحة أو إهمالها أو إتلافها أو تغييرها/ تعديلها من المواصفات الأصلية المصنعة.
- لا تقم بتعديل الجهاز أو تغييره.
- لا تستخدم آلات كهربائية داخل حجرات حفظ الطعام في البراد أو المجمد، إلا إذا كانت من النوع الذي توصي به الشركة المصنعة.
- يتحمل مالك الجهاز مسؤولية إجراء تقييم لمخاطر معدات الوقاية الشخصية (PPE) وضمان الحماية الكافية أثناء إجراءات الصيانة والتنظيف.
- استخدم الأدوات المناسبة ومعدات السلامة ومعدات الوقاية الشخصية أثناء التركيب والصيانة.
- لا تستخدم الجهاز إلا للغرض المقصود منه على النحو الموضح في هذا المستند.
- يجب تركيب جميع الأرفف بشكل صحيح والالتزام بحدود التحميل. ويمكن أن يؤدي التركيب غير الصحيح والتحميل على الأرفف بشكل غير صحيح أو التحميل الزائد إلى تلف الجهاز أو تلف المنتج أو حدوث إصابة شخصية.
- حافظ على المنطقة المحيطة بالجهاز نظيفة وجافة لتجنب حدوث إصابة شخصية أو تعطل الجهاز بسبب المخلفات أو الآفات.



! ملاحظة!

لا يمكن تحميل الشركة المصنعة مسؤولية حدوث إصابة أو العطل الناتج من الاستخدام غير المناسب وغير الصحيح وغير المعقول.



! إجراء المستخدم!

- يجب تركيب الجهاز بما يتوافق مع جميع القوانين والقواعد واللوائح التي يتم تطبيقها.
- يجب تركيب هذا الجهاز وفقاً لمعيار السلامة لأنظمة التبريد، المعهد القومي الأمريكي للقياس/ الجمعية الأمريكية لمهندسي التبريد والتدفئة وتكييف الهواء 15.



معلومات هامة بشأن السلامة (تابع)

التحذيرات بشأن الإصابة الشخصية

⚠️ خطر!	
لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز أو داخله. ويمكن أن ينجس الطفل أو تحدث له إصابة شخصية.	
لا تُخزن أو تستخدم ما يلي بالقرب من هذا الجهاز أو أي جهاز آخر: • البنزين أو غيره من الأبخرة والسوائل القابلة للاشتعال • المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة، مثل علب الهواء المضغوط (الأيروسول) التي تحتوي على مادة دافعة قابلة للاشتعال • المواد الأخرى المتطايرة أو القابلة للاشتعال	
اتصل بشركة TRUE Manufacturing لتحديد أماكن خطوط التبريد والأسلاك الكهربائية قبل حفر أو قطع أو ثقب الجدران الداخلية أو الخارجية. فقد يؤدي عدم إجراء ذلك إلى حدوث عطل أو إصابة شخصية أو الوفاة.	

⚠️ تحذير!	
يجب تركيب الجهاز وصيانتَه من خلال الفنيين المتخصصين فقط. للحصول على مساعدة بشأن تحديد مكان فني خدمة التبريد في منطقتك للتركيب أو الخدمة أو الصيانة، يرجى زيارة محدد موقع شركة الصيانة من خلال هذا الرابط www.truemfg.com/support/service-locator . وشركة TRUE هي الشركة المصنعة للجهاز فقط وغير مسؤولة عن التركيب. • استخدم الأدوات المناسبة ومعدات السلامة ومعدات الوقاية الشخصية (PPE) أثناء التركيب والصيانة. • لا تلمس الأسطح الباردة في حجرة المبرد إذا كانت يداك رطبتين أو مبللتين. فقد يلتصق الجلد بالسطوح شديدة البرودة. • قد يلزم استخدام مساعدات الرفع أثناء التركيب والخدمة والصيانة. استخدم الرفع الجماعي أو جهاز الرفع. استخدم دائماً تقنيات الرفع المناسبة، وإلا فقد تحدث إصابة شخصية.	
يمكن أن تتعرض لمواد كيميائية بسبب هذا المنتج بما في ذلك مركبات الكروم السداس، المعروف في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان والعيوب الخلقية أو غير ذلك من الأضرار التناسلية. وللحصول على مزيد من المعلومات، اضغط على هذا الرابط www.P65warnings.ca.gov .	
الأسطح المنزلقة! يمكن أن تتسبب الرطوبة الناتجة من التصريف غير الصحيح في تكوين أسطح منزلقة بالقرب من الجهاز. ومن واجبك تحذير عملائك على الفور من السطح المزلق والعمل على تجفيفه. يجب وضع علامات على جميع مناطق الأرضيات الرطبة تشير إلى أن الأرض رطبة.	
الأطراف حادة! توخى الحذر عند تحريك الجهاز وتركيبه وتنظيفه وصيانتَه وإصلاحه لتجنب الجروح. وتأكد من توخي الحذر عند الوصول تحت الجهاز أو التعامل مع المكونات المعدنية. • أبعد أصابعك عن نقاط الضغط، مثل المسافة بين أبواب الجهاز والخزائن المحيطة. وتوخي الحذر أثناء غلق الأبواب مع وجود أطفال بالقرب منك.	
خطر الانقلاب! قد يشكل الجهاز خطراً بسبب الانقلاب عند إخراج الجهاز من الصندوق أو تركيبه أو تحريكه. اتخذ احتياطات السلامة المناسبة. قد يؤدي استخدام الأربطة المضادة للانقلاب إلى الحد من (وليس القضاء على) خطر الانقلاب. لا تسمح أبداً للأطفال بالتسلق أو التعلق بالأدراج أو الأبواب أو الأرفف.	
خطر السحق أو القطع! حافظ على المسافة عند إخراج الجهاز من الصندوق أو تركيبه أو تحريكه أو صيانتَه.	
خطر التعرض لصدمة كهربائية أو الحرق! لذا يرجى الاطلاع على "التحذيرات بشأن السلامة الكهربائية" للحصول على مزيد من المعلومات.	

معلومات هامة بشأن السلامة (تابع)

التحذيرات بشأن التخلص من الجهاز

⚠️ خطر!



خطر انحباس الطفل!

يمكن للأطفال أن يعلقوا داخل الأجهزة التي تم التخلص منها ويصابوا بالاختناق. لا تتخلص أبداً من جهازك دون أخذ الاحتياطات اللازمة لمنع انحباس الأطفال، حتى لو ظل الجهاز في مكان ما دون مراقبة لفترة قصيرة من الوقت.

تشتمل احتياطات انحباس الطفل على ما يلي:

- قم بإزالة جميع الأبواب (أو الأدراج الخاصة بوحدة الأدراج).
- اترك جميع الأدراج والأرفف الداخلية في مكانها لجعل التسلق (والوصلة) داخل الجهاز أكثر صعوبة.



خطر – احتمال نشوب حريق أو انفجار. العازل القابل للاشتعال و/أو المبرد المستخدم. تخلص من جهازك بطريقة تتفق مع جميع القوانين والقواعد واللوائح التي يتم تطبيقها. اتبع جميع احتياطات السلامة ذات الصلة بالتعامل مع غاز التبريد ومادة العزل القابلة للاشتعال.



لا تتخلص من جهازك بوضعه مع النفايات المنزلية.



التحذيرات بشأن مبردات الهيدروكربون

تستخدم أجهزة TRUE غاز التبريد الهيدروكربوني (R-290/513A/600a). راجع ملصق التسلسل لتحديد نوع غاز التبريد الخاص بالجهاز. يختلف مكان وجود ملصق التسلسل حسب الطراز.

⚠️ خطر!

خطر – احتمال نشوب حريق أو انفجار. هذا الجهاز يستخدم سائل تبريد قابل للاشتعال.

- يجب إجراء جميع أعمال والصيانة والإصلاح من خلال الفنيين المتخصصين. وهذا للحد من مخاطر نشوب الحريق أو حدوث إصابة شخصية بسبب تركيب الأجزاء غير الصحيحة أو الصيانة غير المناسبة.
- راجع ملصق التسلسل لتحديد نوع غاز التبريد الخاص بالجهاز. يختلف مكان وجود ملصق التسلسل حسب الطراز.
- لا تتلف نظام التبريد أثناء النقل والتركيب.
- في حالة تعطل الجهاز، فافحص نظام التبريد بحثاً عن أي تلف قبل التركيب أو التشغيل.
- لا تستخدم أبداً أشياء أو أدوات حادة لإزالة الجليد أو الصقيع. لا تستخدم أدوات ميكانيكية لإزالة الجليد من البراد.
- تخلص من جهازك بطريقة تتفق مع جميع القوانين والقواعد واللوائح التي يتم تطبيقها. اتبع جميع احتياطات السلامة ذات الصلة بالتعامل مع غاز التبريد القابل للاشتعال.
- لا تستخدم آلات كهربائية داخل حجرات حفظ الطعام في البراد أو المجمد، إلا إذا كانت من النوع الذي توصي به الشركة المصنعة.



معلومات هامة بشأن السلامة (تابع)

التحذيرات بشأن السلامة الكهربائية

⚠️ خطر!

خطر التعرض لصدمة كهربائية أو الحرق أو نشوب حريق! قد يؤدي عدم الامتثال لهذه التحذيرات الكهربائية إلى تلف الجهاز أو الممتلكات أو التعرض للصدمة الكهربائية أو الحروق أو نشوب الحريق مما يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة أو الوفاة.

- يتحمل مالك الجهاز مسؤولية التأكد من أن الوصلات الكهربائية تتوافق مع جميع قوانين البناء التي يتم تطبيقها.
- قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تحقق من تطابق جهد مصدر الإمداد وتصنيف الدائرة مع الجهاز. قم بتصحيح جهد مصدر الإمداد غير المناسب أو حجم الدائرة فوراً.
- قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من توصيل مصدر الطاقة بشكل صحيح. وإذا لم يتم تأريض مصدر الطاقة، فقم بتأريضه بشكل صحيح فوراً. كما توصي شركة TRUE بتعيين كهربائي متخصص لفحص مقيس الحائط والدائرة الكهربائية للتأكد من تأريضها بشكل صحيح.
- لا تنظف الجهاز باستخدام نافث ماء أو خرطوم ماء. لا تغمر سلك الطاقة في الماء.
- أفضل الجهاز أو أوقف تشغيل مصدر الإمداد بالطاقة قبل التركيب أو الصيانة. لا يؤدي إيقاف تشغيل وحدة التحكم الإلكترونية أو ضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة على 0 (وضع إيقاف التشغيل) إلى فصل الطاقة عن جميع المكونات.
- يجب أن يحصل الجهاز على الطاقة من دوائره الكهربائية الفردية المحددة له لتجنب الحمل الزائد لمصدر الطاقة.
- يحتوي سلك الطاقة الأصلي للجهاز من الشركة المصنعة (OEM) على قابس أرضي للحد من احتمالية التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تقم بإزالة الفرع الأرضي من سلك الطاقة أبداً! لضمان السلامة الشخصية، يجب تأريض هذا الجهاز بطريقة صحيحة.
- لا تستخدم أبداً سلك تمديد! يعتبر سلك التمديد أي مكون يضيف طولاً إلى سلك الطاقة الأصلي OEM عند توصيله بمصدر الطاقة.
- لا تستخدم أبداً مجرد أي قابس مهايئ! يغير قابس المحول تكوين قابس OEM الأصلي عند توصيله بمصدر طاقة.
- ولا تستخدم سلك طاقة تظهر به شقوق أو تلف بسبب التآكل على طوله أو عند أي طرف من طرفيه.
- اطلب من الفني المتخصص استبدال أسلاك الطاقة التالفة الأصلية من الشركة المصنعة بمكونات أصلية من الشركة المصنعة فوراً.
- احذر من سحب قابس الكهرباء بشدة بغرض إيقاف البراد امسك القابس دائماً واسحبه مباشرة من المنفذ.
- احرص على منع السير فوق سلك الطاقة أو إتلافه عند تحريك الجهاز.
- لا تستخدم سلك الطاقة أبداً لمنع تحرك الجهاز. استخدم دائماً الوسائل المناسبة للحفاظ على الجهاز في مكانه دون نقل الضغط إلى سلك الطاقة.
- احتفظ بسلك الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لا تترك سلك الطاقة معلقاً على طرف الطاولة أو المنضدة.
- لا تتحني بشكل مفرط أو تضع أشياء ثقيلة على سلك الطاقة.



⚠️ ملاحظة!

لن تضمن شركة TRUE ما يلي:

- تعطل جهاز الضغط بسبب الجهد الوارد غير مناسب.
- العيب بالجهاز المزود بأسلاك طاقة أصلية من الشركة المصنعة.
- توصيل الجهاز بالمحولات أو أسلاك التمديد.
- لمزيد من التفاصيل، راجع بيان الضمان الكامل الخاص بشركة TRUE.



حول شروط الجهاز وتركيبه

حول شروط الجهاز وتركيبه

مواصفات الجهاز

بعض الأشياء التي يجب معرفتها عن جهازك هي كما يلي:

- الأجهزة المزودة بأبواب تم اختبارها وفقًا لمعايير اللجنة الكهروتقنية الدولية إلى ISO فئة المناخ 5 (درجة حرارة 104 فهرنهايت (40 درجة مئوية)، رطوبة نسبية 40%).
- الأجهزة المزودة بستائر هوائية تم اختبارها وفقًا لمعايير IEC إلى ISO فئة المناخ 8 (درجة حرارة 75 فهرنهايت (24 درجة مئوية)، رطوبة نسبية 55%).
- تم اختبار الجهاز للتأكد من أن ضغط الصوت الموزون أقل من 70 ديسيبل.
- هذا الجهاز ليس مخصص لتخزين و/أو عرض أطعمة قد تكون خطرة عند ضبط منظم الحرارة على درجة أعلى من 41 درجة فهرنهايت (5 درجة مئوية).
- الجهاز غير مناسب للاستخدام في الهواء الطلق، ما لم يذكر خلاف ذلك على ملصق التسلسل.
- الجهاز غير مناسب للاستخدامات التي قد يستخدم فيها نافث ماء أو خرطوم.
- قم دائمًا بتوصيل الجهاز بالدائرة الكهربائية الفردية المخصصة!
- قبل توصيل جهازك بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد الوارد ($\pm 5\%$) والأمبير يتطابق مع تصنيفات التشغيل الموجودة على ملصق التسلسل للجهاز. قم بتصحيح الجهد أو الأمبير الوارد غير المناسب فورًا. يختلف مكان وجود ملصق التسلسل حسب الطراز.
- قبل توصيل جهازك بمصدر الطاقة، تأكد من تأريض مصدر الطاقة بشكل صحيح. وإذا لم يتم تأريض مصدر الطاقة، فقم بتصحيح الوضع فورًا.
- تأكد من أن الموقع تتوفر به مسافات خلوص كافية وتدفق هواء كافٍ للجهاز. راجع "الخلوص" (صفحة رقم 10).
- اقرأ جميع التحذيرات وتعليمات الصيانة واتبعها. قد يؤدي عدم تطبيق ذلك إلى تعطل الجهاز وإلغاء الضمان الخاص به.
- لاختبار الطاقة والأداء، لا تضع المنتج على الأرضية الداخلية للجهاز.

! إجراء المستخدم!



إن شركة TRUE ليست مسؤولة عن أي تلف يحدث أثناء الشحن. وافحص الجهاز بعناية بحثًا عن تلف الشحن دائمًا قبل الاستلام والتركيب. وإذا كان هناك عطل، فقم بتدوين جميع الأعطال الموجودة على إيصال التسليم، وقدم مطالبة إلى شركة الشحن والتوصيل، ثم اتصل بشركة TRUE. ولا تقم بتركيب الجهاز أو تشغيله.

شكرًا لاختيارك شركة TRUE Manufacturing لتلبية احتياجات التبريد الخاصة بك. توصي شركة TRUE بشدة بفني وكهربائي متخصص لتركيب جهازك لضمان التركيب المناسب. إن كلفة التنصيب الاحترافي هي مالٌ أنفق في مكانه. يجب تركيب الجهاز وصيانته من خلال الفنيين المتخصصين فقط.

للمساعدة في العثور على فني خدمة تبريد في منطقتك للتثبيت أو الصيانة أو الإصلاح، يُرجى زيارة محدد موقع شركات الخدمة لدينا على: www.truemfg.com/support/service-locator. وشركة TRUE هي الشركة المصنعة للجهاز فقط وغير مسؤولة عن التركيب.

يتحمل مالك الجهاز مسؤولية التركيب الصحيح وصيانة الجهاز كما هو موضح في هذا المستند. لا يغطي ضمان شركة TRUE إجراءات العناية والصيانة الروتينية.

حول شروط الجهاز وتركيبه (تابع)

الارتفاعات المسموحة

الخلف	الجوانب	الأعلى	الطراز
1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	ميردات زجاجية
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	12 بوصة مفتوح (304,8 مم)	سلسلة سبيك
3 بوصة (76,2 مم)	0 بوصة (0 مم)	3 بوصة (76,2 مم)	T-Series مجمد
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	T-Series (ثلاجة)
3 بوصة (76,2 مم)	0 بوصة (0 مم)	8 بوصة (203,2 مم)	TAC
1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	TBB/TDD/TDB/TD
0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	TBR/TDR/EBR/EDR
مفتوح	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	TCGG
1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	TCM
0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	TCR/TCF
مفتوح	1 بوصة (25,4 مم)	مفتوح غير متوفر	TDC
مفتوح	1 بوصة (25,4 مم)	مفتوح	TDM/TGM
1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	مفتوح	TFM
0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	TFP/TFT
3 بوصة (76,2 مم)	0 بوصة (0 مم)	3 بوصة (76,2 مم)	TGN مجمد
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	TGN ثلاجة
1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	THAC
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	TMC
3 بوصة (76,2 مم)	0 بوصة (0 مم)	8 بوصة (203,2 مم)	TOAM
0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	غير متوفر	TPP/TSSU
1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	TRCB
1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	TSD-09G, GDM-09
0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	TUC/TWT
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	TVM ثلاجة

! إجراء المستخدم!

إذا لم تكن تخلصات طرازك مدرجة في الجدول، فراجع دليل الطراز الخاص بك على www.truemfg.com/support/manuals أو اتبع رمز الاستجابة السريعة في هذا المستند.



! ملاحظة!

يلغى الضمان إذا لم تكن التهوية كافية. تأكد من أن جهازك يتضمن مسافات الخلوص اللازمة لأغراض التهوية بالمنطقة المحيطة. قم بإزالة أي عوائق أمام جميع فتحات التهوية بحاوية الجهاز، أو في هيكل التثبيت.



الخلف	الجوانب	الأعلى	الطراز
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	CVM-11/13
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	CVM-20/24/27
3 بوصة (76,2 مم)	0 بوصة (0 مم)	3 بوصة (76,2 مم)	CVM دمجم
مفتوح	0 بوصة (0 مم)	مفتوح غير متوفر	Deli
3 بوصة (76,2 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	FLM دمجم
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	FLM ثلاجة
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	G4SM
3 بوصة (76,2 مم)	0 بوصة (0 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	GDIM
1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	12 بوصة مفتوح (304,8 مم)	GDM-05/05F
3 بوصة (76,2 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	GDM-07F
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	1 بوصة (25,4 مم)	GDM-10/12/10-58
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	GDM-11SD
3 بوصة (76,2 مم)	0 بوصة (0 مم)	3 بوصة (76,2 مم)	مجمدات جي دي إم
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	ثلاجات جي دي إم
1 بوصة (25,4 مم)	0 بوصة (0 مم)	0 بوصة (0 مم)	جي إي إم

حول شروط الجهاز وتركيبه (تابع)

التركيب الكهربائي

⚠ خطر!

- لا تستخدم أبدا سلك تمديد! يعتبر سلك التمديد أي مكون يضيف طولاً إلى سلك الطاقة الأصلي OEM عند توصيله بمصدر الطاقة.
- لا تستخدم أبدا مجرد أي قابس مهني! يغير قابس المحول تكوين قابس OEM الأصلي عند توصيله بمصدر طاقة.
- استخدم المخرج الصحيح دائماً. يرجى الاطلاع على "عمليات تهيئة توصيل NEMA" الواردة أدناه.



ⓘ إجراء المستخدم!

ابحث عن نسخة من مخطط الأسلاك باستخدام أداة البحث برقم التسلسل لدينا على

www.truemfg.com/support/serial-number-lookup



تكوينات قابس NEMA

استخدام 60 هرتز فقط!

يستخدم TRUE هذه الأنواع من مقابس NEMA الموضحة. إذا لم يكن لديك مأخذ تيار مناسب، فاطلب من كهربائي مرخص التحقق من مصدر الكهرباء الصحيح وتركيبه.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

المقابس الدولية (اللجنة الكهروتقنية الدولية) فقط

قد يتم تزويد الأجهزة الدولية بسلك طاقة يتطلب التركيب. قم بتركيب هذا السلك قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة.

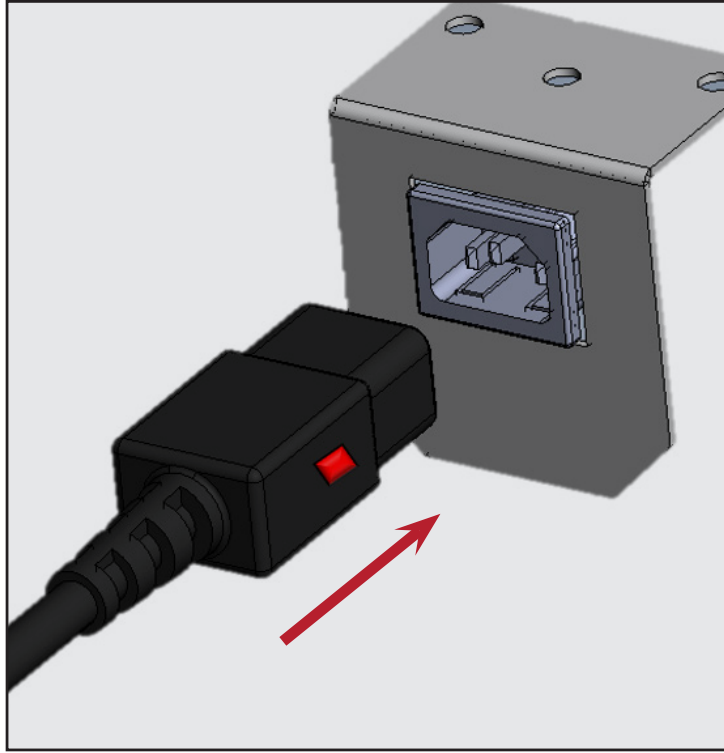
⬅ ملاحظة > تختلف هيئة القابس على حسب الدولة والفلطية.

التركيب

ضع سلك الطاقة بالكامل في مقبس الجهاز حتى يستقر في موضعه. انظر الشكل 1.

النزع

اضغط على الزر الأحمر. انظر الشكل 1.



الشكل 1. أدخل السلك الكهربائي بالكامل في الوعاء.



الشكل 2. اضغط على الزر الأحمر لإزالة القابس.

التركيب والإعداد

التركيب والإعداد

الإخراج من الصندوق والفحص

! إجراء المستخدم!

- إذا تعطل الجهاز، فقم بتدوين جميع الأعطال الموجودة على إيصال التسليم، وقدم مطالبة إلى شركة شحن التوصيل، ثم اتصل بشركة TRUE. ولا تقم بتركيب الجهاز أو تشغيله.
- إذا تم وضع الجهاز على جانبه أو الجزء الخلفي، فتأكد من ترك الجهاز في الوضع الرأسي مرتين في الوقت الذي تم وضعه فيه (حتى مرور أربع (4) ساعات) قبل توصيل الجهاز بمصدر طاقة. وإذا تجاوز الوقت مرور أربع (4) ساعات، فاترك الجهاز في الوضع الرأسي لمدة 24 ساعة قبل تشغيل الجهاز.



! ملاحظة!

اطلع على معلومات التركيب التفصيلية في كتيبات التركيب الخاصة بكل نموذج، يمكنك العثور على كتيب التركيب الخاص بنموذجك على:

www.truemfg.com/support/manuals/

امسح رمز QR في هذا المستند أو تواصل مع قسم الدعم الفني لدى شركة TRUE.

مفاتيح الأجهزة المزودة بأقفال للأبواب موجودة على الغلاف الخلفي لهذا الدليل.



1. تحقق من العبوة الخارجية بحثًا عن أي أضرار. اتبع الإجراء التي توصي به شركة TRUE لاستلام الشحنات.
2. انزع التغليف الخارجي. افحص الجهاز بحثًا عن أي أضرار مرئية أو تجميلية.
3. انقل الجهاز إلى أقرب موقع ممكن من موقع التثبيت النهائي قبل إزالة القاعدة الخشبية.

! خطر!

خطر التعرض لصدمة كهربائية أو الحرق! لا يؤدي إيقاف تشغيل وحدة التحكم الإلكترونية أو ضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة على وضع 0 (إيقاف التشغيل) إلى فصل الطاقة عن جميع المكونات. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي أو افصل مصدر الإمداد بالطاقة قبل التركيب أو إجراء الصيانة.



! تحذير!

يجب تركيب الجهاز وصيانته من خلال الفنيين المتخصصين فقط. للمساعدة في العثور على فني خدمة تبريد في منطقتك للتثبيت أو الصيانة أو الإصلاح، يرجى زيارة محدد موقع شركات الخدمة لدينا على: www.truemfg.com/support/service-locator.



يتحمل مالك الجهاز مسؤولية إجراء تقييم لمخاطر معدات الوقاية الشخصية (PPE) وضمان الحماية الكافية أثناء إجراءات الصيانة والتنظيف.

استخدم الأدوات المناسبة ومعدات السلامة ومعدات الوقاية الشخصية أثناء التركيب والصيانة.



الأطراف حادة! توخي الحذر عند تحريك الجهاز وتركيبه وتنظيفه وصيانته وإصلاحه لتجنب الجروح. وتأكد من توخي الحذر عند الوصول تحت الجهاز أو التعامل مع المكونات المعدنية. أبعد أصابعك عن نقاط الضغط، مثل المسافة بين أبواب الجهاز والأجهزة المحيطة. وتوخي الحذر أثناء غلق الأبواب مع وجود أطفال بالقرب منك.



خطر الانقلاب! قد يشكل الجهاز خطرًا بسبب الانقلاب عند إخراج الجهاز من الصندوق أو تركيبه أو تحريكه. اتخذ احتياطات السلامة المناسبة. قد يؤدي استخدام الأربطة المضادة للانقلاب إلى الحد من (وليس القضاء على) خطر الانقلاب. لا تسمح أبدًا للأطفال بالتسلق أو التعلق بالأدراج أو الأبواب أو الأرفف.



خطر السحق أو القطع! حافظ على المسافة عند إخراج الجهاز من الصندوق أو تركيبه أو تحريكه أو صيانته.

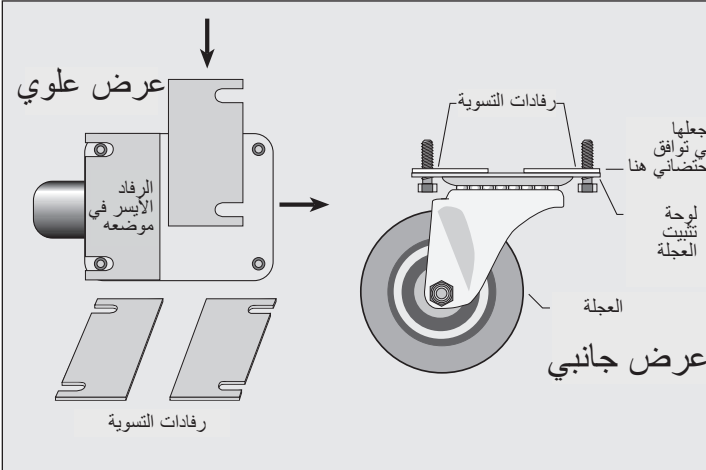


التركيب والاعداد (تابع)

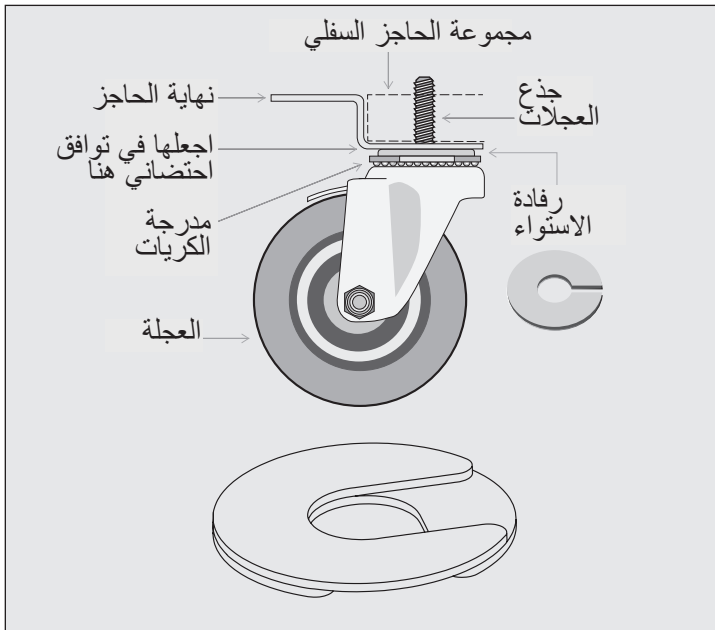
تركيب مسمار أو ساق أو عجلة الاستواء

إجراء المستخدم!

قم بتركيب عجلات مزودة بفرامل في الجزء الأمامي.



الشكل 3. عجلة منصة ورفادات. قم بتثبيت الأوتاد على شكل أزواج.



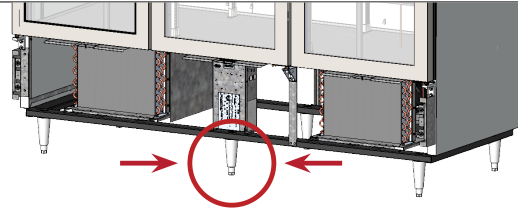
الشكل 4. عجلة ساق والرفادات. قم بتركيب رفادات متعددة بفتحات الاتزان.

تحذير!

مخاطر السقوط! تحقق دائماً من أن مسمير الاستواء المركزية تلامس الأرض بالكامل بعد استواء الجهاز.

تأكد دائماً من أن سيقان أو عجلات الاستواء (والرفادات) مثبتة بإحكام مع أجزاء الحاجز أو لوحة التركيب.

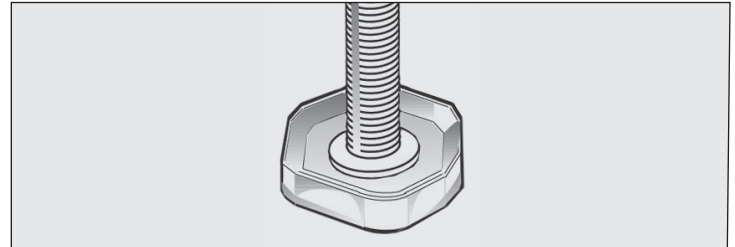
تحقق دائماً من أن العجلات المركزية أو سيقان الاستواء تلامس الأرض بالكامل بعد استواء الجهاز. انظر الشكل أدناه.



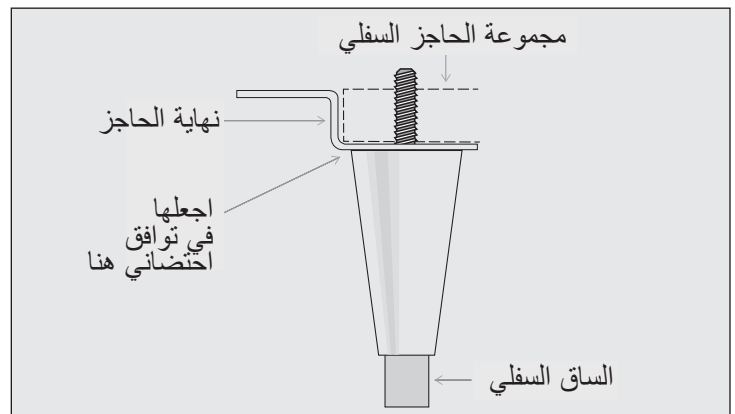
الأطراف حادة! توخى الحذر عند تحريك الجهاز وتركيبه وتنظيفه وصيانته وإصلاحه لتجنب الجروح. وتأكد من توخى الحذر عند الوصول تحت الجهاز أو التعامل مع المكونات المعدنية.



تساعد براغي التسوية في موازنة الجهاز. توفر السيقان القابلة للتعديل مسافة خلوص تبلغ 6 بوصات (153 مم) تحت الجهاز. تُمكن العجلات من إمكانية تحريك الجهاز. يجب دائماً استخدام الرفادات عند ضبط العجلات.



الشكل 1. مسمار الاستواء.



الشكل 2. أجزاء من ساق تسوية قابلة للتعديل. اضبط الساق السفلية لموازنة الجهاز.

التركيب والاعداد (تابع)

تركيب الرف

استواء الجهاز

⚠ تحذير!



يجب تركيب جميع الأرفف بشكل صحيح والالتزام بحدود التحميل. ويمكن أن يؤدي التركيب غير الصحيح والتحميل على الأرفف بشكل غير صحيح أو التحميل الزائد إلى تلف الجهاز أو تلف المنتج أو حدوث إصابة شخصية.

لا تستخدم زرديات أو أي من أدوات التفضين عند تركيب مشابك الرف. ويمكن أن يؤدي تغيير مشابك الرف بأي شكل من الأشكال إلى عدم استقرار الأرفف.



⚠ تحذير!



مخاطر السقوط! يجب دائمًا التحقق من أن براغي التسوية الوسطية أو العجلات أو أرجل التسوية تلامس الأرض بالكامل بعد ضبط مستوى الجهاز.

من المهم جداً لنجاح عمل الوحدة تسوية وضعها الأفقي (في الموديلات غير النقلة). تؤثر الاستواء على الإزالة الفعالة للمكثفات وتشغيل الباب.

راجع قسم "تنشيط برغي التسوية أو الساق أو العجلة" (صفحة 14) للحصول على معلومات عن ضبط المستوى وإضافة الرفادات.

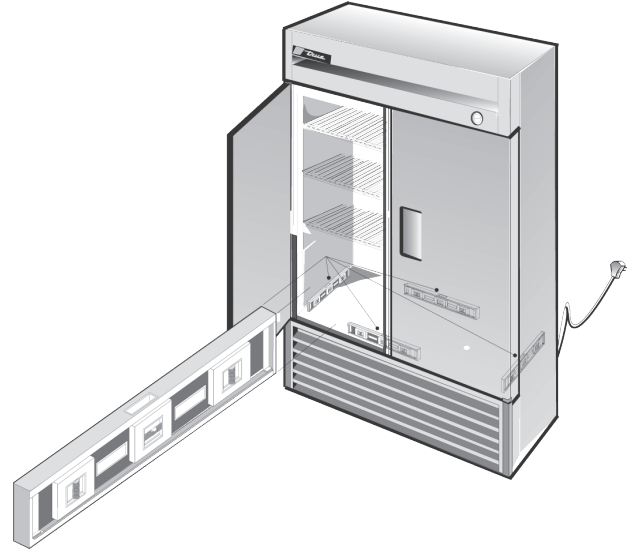
وازن الوحدة من الأمام إلى الخلف ومن الجانب إلى الجانب.

تعديل الرف

يمكن ضبط الأرفف لتلبية متطلبات استخدامك. يلبي هذا الجهاز معيار IEC لسعة تحمل الأرفف بقدرة 47 رطل/قدم² (230 كجم/م²)، ما لم يُذكر خلاف ذلك في دليل التنشيط الخاص بالطراز.

نصائح للتركيب

- قم بتركيب جميع مشابك الرف قبل تركيب أي أرفف.
- ابدأ من الرف السفلي ثم أكمل حتى الرف العلوي.
- ضع الجزء الخلفي من كل رف بالأسفل على المشابك الخلفية قبل المقدمة دائماً.



الشكل 1. قم بقياس الاستواء على طول محيط الأرضية الداخلية.

تنشيط الخزانة على الأرض

⚠ إجراء المستخدم!

الأرضيات المصنوعة من الأسفلت عرضة للهجوم الكيميائي. توصي شركة TRUE بتركيب طبقة من الشريط اللاصق بين الأسفلت ومانع التسريب لحماية الأرضية.



إذا كنت ستقوم بإحكام إغلاق الجهاز على الأرض، فتأكد من استخدام مواد مانعة للتسرب معتمدة من المؤسسة الوطنية للصحة العامة. لمزيد من التفاصيل، راجع كتيبات التنشيط الخاصة بالنموذج.

التركيب والاعداد (تابع)

قم بإزالة الغشاء الواقي

إن وجد، أزل غشاء الباب الواقي من زجاج الباب الداخلي. يحمي هذا الغشاء الطبقة المضادة للضباب.

1. حدد حافة أو زاوية الغشاء الفضفاضة.
2. أمسك الغشاء الواقي بإحكام.
3. اسحب الغشاء برفق بعيدًا عن الزجاج. انظر الشكل 1.



الشكل 1. اسحب الغشاء الواقي بعيدًا عن الزجاج الداخلي.


تشغيل الجهاز

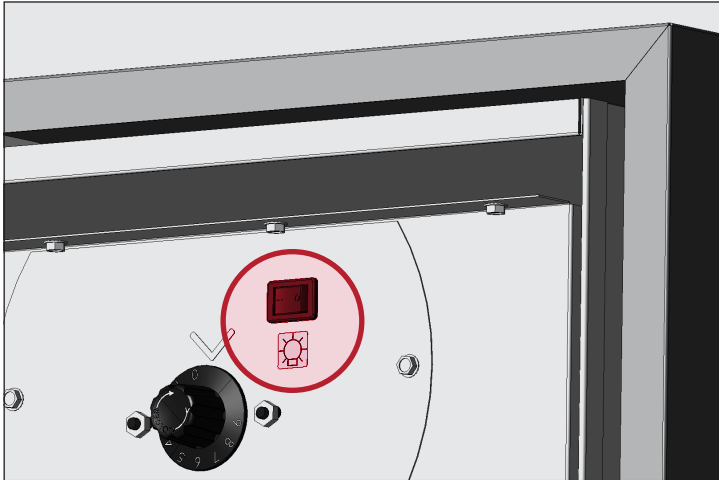
تشغيل الجهاز

بدء التشغيل (تابع)

- جهاز الضغط على استعداد للتشغيل عند شراء الجهاز. كل ما عليك فعله هو توصيل الجهاز.
- تدفق الهواء الجيد في وحدة TRUE التي لديك أمر حيوي. توخ الحذر لمنع المنتج من الضغط على الجوانب أو الحائط الخلفي والوصول إلى مسافة 4 بوصة (101,6 مم) من المبخر. يجب تدوير الهواء المبرد الخارج من سلك المبخر في جميع أنحاء الخزانة لتوزيع درجات الحرارة بالتساوي على المنتج.
- قد يؤدي العبث بشكل زائد بعنصر التحكم إلى حدوث مشكلات في الخدمة. في حالة الحاجة إلى استبدال مفتاح التحكم في درجة الحرارة، فتأكد من طلب الاستبدال من وكيل TRUE أو وكيل الخدمة الموصى به.
- يجب أن تكون كل الأغشية ولوحات الوصول موضوعة في مكانها ومثبتة بشكل صحيح قبل تشغيل الجهاز.

موقع مفتاح الإضاءة

يوضح رمز الإضاءة  الموقع التقريبي لمفتاح الإضاءة .



الشكل 1. مثال على رمز الضوء وموقع مفتاح الضوء.

⚠ تحذير – حدوث التلف!



يتحمل المالك وحده مسؤولية ضمان الحفاظ على مستويات درجة حرارة أمانة لجميع المواد الغذائية. قد يؤدي عدم تنفيذ ذلك إلى الحصول على منتجات غذائية غير آمنة. لا يشمل الضمان فقدان أو تلف المنتجات في البراد أو المجمد الذي لديك. وبالإضافة إلى إجراءات التركيب الموصى بها التالية، يجب عليك تشغيل التلاجة/المبرد لمدة 24 ساعة قبل الاستخدام للتحقق من عملها كما ينبغي.



بدء التشغيل

⚠ خطر!

خطر التعرض لصدمة كهربائية أو الحرق!
قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تأكد من فحص سلك الطاقة الرئيسي والغايس بحثاً عن أي تلف. اطلب من الفني المتخصص استبدال أسلاك الطاقة التالفة الأصلية من الشركة المصنعة بمكونات أصلية من الشركة المصنعة فوراً.



! إجراء المستخدم!

قبل تحميل المنتج، قم بتشغيل وحدة TRUE الخاصة بك فارغة لمدة 24 ساعة؛ للتحقق من التشغيل الصحيح للجهاز. وتذكر أن ضمان المصنع لا يغطي فقدان المنتج!

إذا كان الجهاز قد استقر على ظهره أو جانبه، تأكد من ترك الجهاز في وضع عمودي لضعف المدة التي كان فيها على ظهره فيها (حتى أربع (4) ساعات) قبل إعادة توصيل الطاقة. إذا تجاوزت هذه المدة أربع (4) ساعات، اترك الجهاز في وضع عمودي لمدة 24 ساعة قبل تشغيل الوحدة.



تشغيل الخزانة (تابع)

التسلسل العام للتشغيل — المبردات والمجمدات

! إجراء المستخدم!

للحصول على مزيد من المعلومات حول ضبط وحدة التحكم في درجة حرارة الجهاز أو التسلسل العام للتشغيل، يرجى الاطلاع على ضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة - دليل تسلسل التشغيل في مكتبة الموارد الخاصة بنا عبر هذا الرابط www.truemfg.com/support/manuals/#panel4 أو مسح رمز الاستجابة السريعة.



عند توصيل الجهاز بالكهرباء...

1. تضئي المصابيح الداخلية الموجودة على الطراز ذو الأبواب الزجاجية (إذا لم يكن الأمر كذلك، يرجى الاطلاع على "مكان مفتاح المصابيح" (صفحة 17)).
2. تضئي شاشة وحدة التحكم الإلكترونية في درجة الحرارة (إذا تم تركيبها).

عندما يكون الجهاز في وضع التبريد

1. قد يكون هناك تأخير قصير قبل بدء عمل مراوح المكبس و/أو المبخر. قد يتم تحديد هذا التأخير بالوقت أو درجة الحرارة. وقد يكون هذا التأخير أيضاً نتيجة لحادث إزالة الثلج الأولي الذي سيستغرق ست (6) دقائق على الأقل.
2. قد يقوم ضابط درجة الحرارة/ منظم الحرارة بتدوير المكبس ومراوح المبخر بين التشغيل والإيقاف معاً. **الاستثناء:** لا تحتوي الطرز TSID و TDBD و TCGG و TMW على مروحة/ مراوح التبخير.
3. تعمل وحدة التحكم في درجة الحرارة على تشغيل الضاغط باستخدام مستشعر درجة حرارة ملف المبخر أو درجة حرارة الهواء، وليس درجة حرارة المنتج.

أ. التحكم الميكانيكي في درجة الحرارة أو التحكم الإلكتروني في درجة الحرارة باستخدام المقبض

i. تقوم وحدة التحكم في درجة الحرارة بتشغيل جهاز الضغط وإيقاف تشغيله وفقاً لما يحدده القطع/ الخفض التدريجي لدرجات الحرارة.

1. رقم 9 هو الوضع الأكثر برودة

2. رقم 1 هو الوضع الأكثر دفئاً

3. رقم 0 أو Off هو وضع إيقاف تشغيل جهاز الضغط

ب. التحكم الإلكتروني في درجة الحرارة من خلال شاشة العرض

i. تقوم وحدة التحكم في درجة الحرارة بتشغيل جهاز الضغط وإيقاف تشغيله وفقاً لما تحدده نقطة الضبط والفرق في درجة الحرارة.

1. نقطة الضبط هي درجة الحرارة المبرمجة مسبقاً القابلة للتعديل والمصممة إما لتكون درجة حرارة الخفض التدريجي أو أنها ستطابق متوسط الحفاظ على درجة حرارة الجهاز (فقط عند استخدامها مع الفرق في درجة الحرارة المرتفع والمنخفض).
2. الفرق في درجة/ درجات الحرارة هي درجة الحرارة المبرمجة مسبقاً غير القابلة للتعديل والمستخدم لحدديد متى يتم تشغيل جهاز الضغط وإيقاف تشغيله (فقط عندما تكون نقطة الضبط هي متوسط درجة حرارة التثبيت).
4. قد تعكس مقاييس الحرارة التناظرية أو الرقمية أو شاشة التحكم الإلكترونية تقلبات دورة التبريد في درجات الحرارة المرتفعة والمنخفضة، وليس درجة حرارة المنتج. الطريقة الأكثر دقة لتحديد تشغيل الجهاز هي التحقق من درجة حرارة المنتج.
5. قد يكون هناك بعض الوقت أثناء وضع التبريد أو وضع إزالة الثلج حيث سينعكس محرك مروحة المكثف لإزالة الغبار من ملف المكثف.

تشغيل الخزانة (تابع)

التسلسل العام للتشغيل — المبردات والمجمدات (يُتبع)

عندما يكون الجهاز في وضع إزالة الثلج...

1. يتطلب كل جهاز عملية إزالة الثلج لضمان بقاء ملف المبخر خاليًا من تراكم الجليد والثلج.
2. تبدأ عملية إزالة الثلج إما من خلال وحدة التحكم في درجة الحرارة أو مؤقت إزالة الثلج.

الاستثناء: تتطلب الطرز TDC و TFM و THDC و TMW إزالة الثلج يدويًا. يعتمد تكرار عملية إزالة الثلج يدويًا على استخدام الجهاز والظروف المحيطة به.

أ. التحكم الميكانيكي بدرجة الحرارة

i. تقوم وحدة التحكم في درجة الحرارة بتشغيل جهاز الضغط وإيقاف تشغيله وفقًا لما يحدده القطع/ الخفض التدريجي لدرجات الحرارة.

1. أثناء هذا الوقت، لا تعمل إلا مروحة المبخر.

الاستثناء: لا تحتوي الطرز TCGG و TDBD و TSID على مروحة/ مراوح التبخير.

ii. سيقوم المجمد المزود بتحكم ميكانيكي في درجة الحرارة بإزالة الثلج عن طريق توقيت البدء وفقًا لما يحدده مؤقت إزالة الثلج

1. خلال هذا الوقت، يتم تنشيط سخان ملف إزالة الثلج وسخان أنبوب التصريف فقط.

2. تنتهي عملية إزالة الثلج عند الوصول إلى درجة حرارة معينة لملف المبخر أو عند مدة زمنية محددة.

iii. الطرز ذات مقياس حرارة تناظري أو رقمي قد تعرض درجات حرارة أعلى من المعتاد أثناء إزالة الثلج.

ب. تحكم إلكتروني في درجة الحرارة

i. يتم برمجة وحدة التحكم في درجة الحرارة مسبقًا لبدء إزالة الثلج مع وجود فاصل زمني ولكن قد يبدأ أيضًا بسبب طلب درجة الحرارة.

1. أثناء عملية إزالة الثلج، يقوم المبرد بإيقاف تشغيل جهاز الضغط لاستخدام مراوح المبخر في تنظيف ملف المبخر.

2. أثناء عملية إزالة الثلج، يقوم المجمد بإيقاف تشغيل جهاز الضغط ومروحة المبخر لاستخدام السخان الكهربائي في تنظيف ملف المبخر.

ii. درجة الحرارة التي تحتوي على شاشة رقمية (إذا تم تركيبها) تعرض درجة حرارة def أثناء إزالة الثلج.

ii. قد تُظهر الطرازات المزودة بمنظم حرارة رقمي أو تناظري، درجات حرارة أعلى من الدرجات العادية في أثناء إزالة الصقيع.

iv. بعد انتهاء عملية إزالة الثلج، يحدث تأخير في الشاشة إلى أن تظهر درجة الحرارة.

قد يحدث في الشاشة تأخير بسيط قبل عرض درجة الحرارة بعد انتهاء عملية إزالة الثلج وقد تظهر def أثناء دورة التبريد.

ملاحظة <

عندما يصدر الجهاز إنذارًا مسموعًا ومرئيًا...

1. يُرجى الرجوع إلى معلومات التحكم في درجة الحرارة الخاصة بالجهاز في دليل التحكم العام للتبريد التجاري لمعرفة أي رموز إنذار.

تشغيل الجهاز (تابع)

تسلسل التشغيل العام - الأجهزة المسخنة

! إجراء المستخدم!

لمزيد من المعلومات عن ضبط درجة حرارة الجهاز أو تسلسل التشغيل العام، يُرجى الرجوع إلى دليل التحكم العام في التبريد التجاري في مكتبة الموارد لدينا على www.truemfg.com/support/manuals/#panel4 أو امسح رمز QR.



عند توصيل الجهاز بالكهرباء...

1. تضيء المصابيح الداخلية في الطرازات ذات الباب الزجاجي (إذا لم تضيء، راجع "موقع مفتاح الإضاءة" (صفحة 17)).
2. تضيء شاشة وحدة التحكم الإلكترونية في درجة الحرارة (إذا تم تركيبها).

عندما يكون الجهاز في وضع التسخين...

1. قد يكون هناك تأخير قصير قبل بدء تشغيل السخان/السخان. قد يتم تحديد هذا التأخير بالوقت أو درجة الحرارة.
2. السخان/السخان عن طريق استشعار درجة حرارة الهواء، وليس درجة حرارة المنتج.

1. التحكم الميكانيكي بدرجة الحرارة

i. تقوم وحدة التحكم في درجة الحرارة بتشغيل جهاز الضغط وإيقاف تشغيله وفقاً لما يحدده القطع/ الخفض التدريجي لدرجات الحرارة.

1. تمثل درجة حرارة القرص متوسط درجة حرارة الجهاز.

2. التحكم الإلكتروني في درجة الحرارة من خلال شاشة العرض

i. يقوم منظم الحرارة بتشغيل السخان وإيقافه وفقاً لدرجة الحرارة المضبوطة والفارق الحراري المحدد.

1. نقطة الضبط هي درجة الحرارة المبرمجة مسبقاً القابلة للتعديل والمصممة إما لتكون درجة حرارة الخفض التدريجي أو أنها ستطابق متوسط الحفاظ على درجة حرارة الجهاز (فقط عند استخدامها مع الفرق في درجة الحرارة المرتفع والمنخفض).

2. الفرق في درجة/ درجات الحرارة هي درجة الحرارة المبرمجة مسبقاً غير القابلة للتعديل والمستخدم لتحديد متى يتم تشغيل جهاز الضغط وإيقاف تشغيله (فقط عندما تكون نقطة الضبط هي متوسط درجة حرارة التركيب).

3. قد يعكس مقياس الحرارة التناظري أو الرقمي أو شاشة التحكم الإلكترونية تقلبات دورة التسخين بارتفاع وانخفاض درجات الحرارة، وليس درجة حرارة المنتج الفعلية. الطريقة الأكثر دقة لتحديد تشغيل الجهاز هي التحقق من درجة حرارة المنتج.

تشغيل الجهاز (تابع)

ضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة – مع شاشة رقمية – Carel PQ



تغيير نقطة الضبط

يؤدي تغيير نقطة الضبط إلى ضبط تشغيل الجهاز للحفاظ على درجة حرارة المنتج المثالية.

1. قم بإلغاء قفل وحدة التحكم بمجرد إلغاء القفل، ستعرض الشاشة لكلمة unL (غير مغلق) قبل العودة إلى درجة حرارة الجهاز الحالية. ملاحظة: سيتم قفل وحدة التحكم بعد 60 ثانية من التشغيل أو البقاء غير نشط.



2. اضغط مع الاستمرار على 'set' (الضبط). ستعرض الشاشة كلمة SET (الضبط) ثم نقطة الضبط الحالية.



3. باستخدام السهم لأعلى (↑) أو لأسفل (↓)، اضبط نقطة الضبط على الإعداد المطلوب.



4. اضغط على زر 'set' (الضبط) ثم اتركه. تحفظ وحدة التحكم الإعدادات وتعرض درجة حرارة الجهاز الحالية.



إلغاء قفل التحكم

ملاحظة: سيتم قفل وحدة التحكم بعد 60 ثانية من التشغيل أو البقاء غير نشط. لا يمكنك قفل وحدة التحكم يدويًا.

1. اضغط مع الاستمرار على السهم لأعلى (↑). ستعرض الشاشة كلمة Loc (مغلق). لا تترك الزر!



2. أثناء الضغط على السهم لأعلى، اضغط مع الاستمرار على السهم لأسفل (↓) حتى تعرض الشاشة كلمة unL (غير مغلق). ملاحظة: سيتم قفل وحدة التحكم بعد 60 ثانية من التشغيل أو البقاء غير نشط.



تشغيل الجهاز (تابع)

ضبط درجة الحرارة – باستخدام شاشة عرض رقمية – Danfoss ERC



تغيير نقطة الضبط

ملاحظة < قد تحتاج إلى إلغاء قفل التحكم

يؤدي تغيير نقطة الضبط إلى ضبط درجة حرارة الجهاز للحفاظ على درجة حرارة المنتج المثلى.

1. اضغط على السهم لأعلى (↑) أو لأسفل (↓) لعرض الإعداد الحالي.



2. اضغط على الأسهم حتى تعرض الشاشة الإعداد المطلوب.



3. اترك الشاشة دون لمس حتى تعرض درجة حرارة الجهاز الحالية.

إلغاء قفل التحكم

لن يتم قفل الشاشة ما لم تكن مقفلة في الأصل.

1. اضغط على أي زر لعرض حالة القفل الحالية.



2. إذا عرضت الشاشة unL، فهذا يعني أن التحكم غير مقفل. إذا عرضت الشاشة Loc، فاضغط مع الاستمرار على زر الرجوع (↩) والسهم لأعلى (↑) حتى تظهر unL.



ملاحظة < سيتم قفل التحكم تلقائيًا بعد 60 ثانية من عدم الاستخدام.

تشغيل الجهاز (تابع)

ضبط درجة الحرارة – باستخدام شاشة عرض رقمية – Danfoss ETC



تغيير نقطة الضبط

يؤدي تغيير نقطة الضبط إلى ضبط درجة حرارة الجهاز للحفاظ على درجة حرارة المنتج المثلى.

1. اضغط مع الاستمرار على السهم لأعلى ▲ لمدة 3 ثوانٍ لعرض الإعداد الحالي.



2. اضغط على السهم لأعلى ▼ أو لأسفل ▲ حتى تعرض الشاشة الإعداد المطلوب.



3. اترك الشاشة دون لمس حتى تعرض درجة حرارة الجهاز الحالية.

تشغيل الجهاز (تابع)

ضبط التحكم في درجة الحرارة - مع شاشة عرض رقمية - LAE BIT25 أو BR1



تغيير نقطة الضبط

ملاحظة < قد تحتاج إلى إلغاء قفل التحكم:

يؤدي تغيير نقطة الضبط إلى ضبط درجة حرارة الجهاز للحفاظ على درجة حرارة المنتج المثلى.

1. اضغط مع الاستمرار على زر المعلومات (i) حتى تظهر الشاشة نقطة الضبط الحالية لا تحرر الزر!



2. أثناء الضغط على زر المعلومات، اضغط على الأسهم لأعلى (M) أو لأسفل (Loc) لضبط الإعداد



3. حرر جميع الأزرار وانتظر حتى تعرض وحدة التحكم درجة حرارة الجهاز

قفل/إلغاء قفل التحكم:

1. اضغط على زر المعلومات (i) لإظهار t1



2. اضغط على السهم لأسفل (Loc) لإظهار Loc



3. اضغط مع الاستمرار على زر المعلومات لإظهار حالة القفل الحالية لا تحرر الزر!



no = غير مقفل



YES = قفل

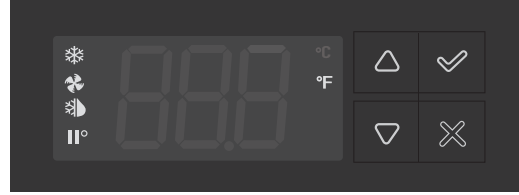
4. اضغط على الأسهم لتغيير إعداد القفل



5. حرر جميع الأزرار وانتظر حتى تعرض وحدة التحكم درجة حرارة الجهاز

تشغيل الجهاز (تابع)

ضبط التحكم في درجة الحرارة - مع شاشة عرض رقمية - LAE BIT + أو CD25



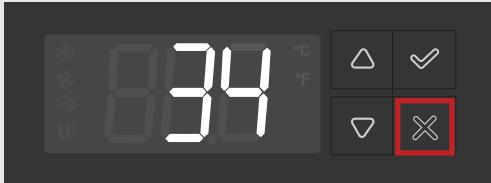
تغيير نقطة الضبط

يؤدي تغيير نقطة الضبط إلى ضبط درجة حرارة الجهاز للحفاظ على درجة حرارة المنتج المثلى.

1. قم بإلغاء قفل وحدة التحكم بمجرد إلغاء القفل، تعرض الشاشة SCL.



2. اضغط على زر الإلغاء (X). تعرض الشاشة درجة حرارة الجهاز الحالية.



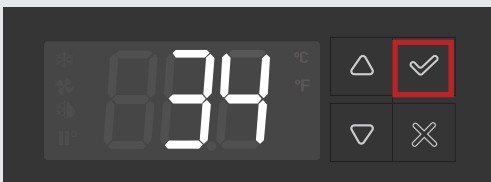
3. اضغط مع الاستمرار على السهم لأعلى (Δ) أو لأسفل (▽) حتى تعرض الشاشة SP.



4. باستخدام السهم لأعلى أو لأسفل، اضبط نقطة الضبط على الإعداد المطلوب.



5. اضغط على زر التأكيد (✓). تحفظ وحدة التحكم الإعداد وتعود الشاشة إلى عرض درجة حرارة الجهاز الحالية.

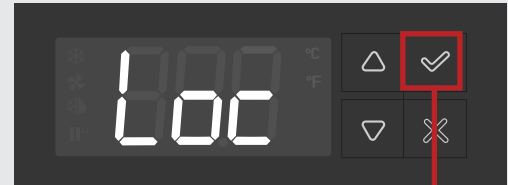


قفل/إلغاء قفل التحكم:

1. اضغط مع الاستمرار على زر التأكيد (✓) لمدة 5 ثوانٍ ستومض الشاشة وتعرض inF ثم تظهر Loc.



2. اضغط على زر التأكيد لإظهار حالة القفل الحالية



YES = قفل



no = غير مقفل

3. اضغط على الأسهم لتغيير إعداد القفل



4. اضغط على زر التأكيد



5. تحفظ وحدة التحكم الإعداد وتنتقل إلى قائمة المعلومات التالية. **ملاحظة** سيتم قفل التحكم تلقائيًا بعد 60 ثانية من عدم الاستخدام.

تشغيل الجهاز (تابع)

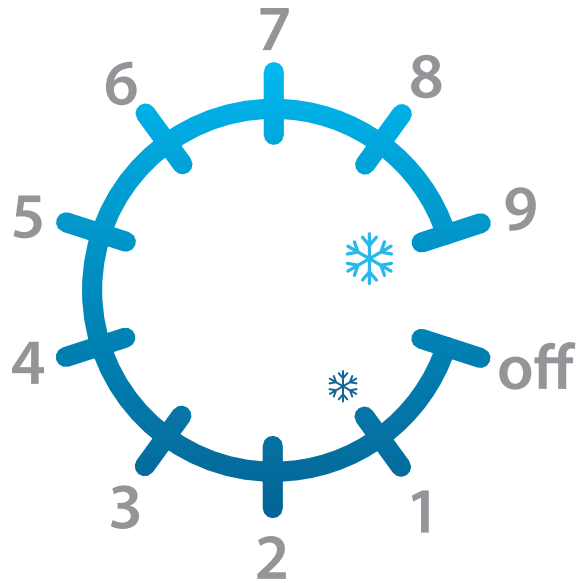
ضبط التحكم في درجة الحرارة – بدون شاشة رقمية

انظر الأمثلة أدناه (الشكل 1) لمقايض التحكم في درجة الحرارة التي قد تجدها في جهازك.

قم بتدوير مقبض التحكم في درجة الحرارة في اتجاه عقارب الساعة لخفض إعداد درجة الحرارة وعكس اتجاه عقارب الساعة لرفع إعداد درجة الحرارة. الرقم واحد (1) هو الإعداد الأكثر دفئًا، الرقم تسعة (9) هو الأبرد. انظر الشكل 1.



الشكل 1. مقايض التحكم في درجة الحرارة في وضع الإيقاف (الصور ليست بالحجم الفعلي).



الشكل 2. إعدادات مقبض التحكم في درجة الحرارة. 1 هو الإعداد الأكثر دفئًا، 9 هو الأبرد.

الصيانة والإصلاح

الصيانة والإصلاح

⚠ تحذير!

الأطراف حادة!

- توخي الحذر عند تحريك الجهاز وتركيبه وتنظيفه وصيانته وإصلاحه لتجنب الجروح. وتأكد من توخي الحذر عند الوصول تحت الجهاز أو التعامل مع المكونات المعدنية.
- ابق بعيدًا عن نقاط الضغط، مثل المسافة بين أبواب الجهاز والخزائن المحيطة. وتوخي الحذر أثناء غلق الأبواب مع وجود أطفال بالقرب منك.



خطر السحق أو القطع! حافظ على المسافة عند إخراج الجهاز من الصندوق أو تركيبه أو تحريكه أو صيانته.



الأسطح المنزلقة! يمكن أن تتسبب الرطوبة الناتجة من التصريف غير الصحيح في تكوين أسطح منزلقة بالقرب من الجهاز. ومن واجبك تحذير عملائك على الفور من السطح المزلق والعمل على تجفيفه. يجب وضع علامات على جميع مناطق الأرضيات الرطبة تشير إلى أن الأرض رطبة.



⚠ خطر!

خطر التعرض لصدمة كهربائية أو الحرق!

- لا يؤدي إيقاف تشغيل وحدة التحكم الإلكترونية أو ضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة على وضع 0 (إيقاف التشغيل) إلى فصل الطاقة عن جميع المكونات. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي أو افصل مصدر الإمداد بالطاقة قبل التركيب أو إجراء الصيانة.
- لا تنظف الجهاز باستخدام نافث ماء أو خرطوم ماء.



غاز التبريد المستخدم قابل للاشتعال. اطلب الخدمة فقط من مزود خدمة مرخص؛ لتقليل مخاطر الاشتعال المحتمل بسبب الأجزاء غير الصحيحة، أو الخدمة غير الصحيحة، ولضمان صحة المشغل وسلامته.



⚠ تحذير!

- يجب تركيب الجهاز وصيانته من خلال الفنيين المتخصصين فقط. للحصول على مساعدة بشأن تحديد مكان فني خدمة التبريد في منطقتك للتركيب أو الخدمة أو الصيانة، يرجى زيارة محدد موقع شركة الصيانة من خلال هذا الرابط www.truemfg.com/support/service-locator
- قم بإيقاف تشغيل جميع المرافق وإغلاقها (الغاز، والكهرباء، والماء) وفقًا للممارسات المعتمدة أثناء الصيانة أو الإصلاح.



يتحمل مالك الجهاز مسؤولية إجراء تقييم لمخاطر معدات الوقاية الشخصية (PPE) وضمان الحماية الكافية أثناء إجراءات الصيانة والتنظيف.

استخدم الأدوات المناسبة ومعدات السلامة ومعدات الوقاية الشخصية أثناء التركيب والصيانة.



الصيانة والإصلاح (تابع)



الشكل 1. مثال على قطع غيار الشركة المصنعة للمعدات الأصلية (OEM).

! إجراء المستخدم!

- يمكنك الاطلاع على معلومات الصيانة والخدمة التفصيلية في أدلة التركيب الخاصة بالطراز. يمكنك العثور على دليل التركيب الخاص بموديلك على www.truemfg.com/support/manuals، أو اتباع رمز QR الموجود في هذا المستند، أو الاتصال بقسم الدعم الفني في شركة TRUE.
- يجب أن تتم إجراءات ضبط الخزانة بعد التحقق من استواء وتثبيت الخزانة بصورة صحيحة.



! ملاحظة!

يتحمل مالك الجهاز مسؤولية صيانة الجهاز كما هو موضح في دليل التركيب. لا يغطي ضمان شركة TRUE إجراءات العناية والصيانة الروتينية.



استبدال المكونات

! إجراء المستخدم!

- استبدل المكونات بمكونات الشركة المصنعة للمعدات الأصلية (OEM) مثل المكونات الموضحة في شكل 1. وتعمل قطع غيار الشركة المصنعة للمعدات الأصلية على الحد من مخاطر الاشتعال المحتملة بسبب قطع الغيار غير المناسبة. لا تتحمل شركة True مسؤولية العيوب أو الأضرار الناتجة من الأجزاء غير المعتمدة من قبل شركة TRUE. سيتم إلغاء الضمان في حالة حدوث أي تلف ناتج من جزء لجهة أخرى غير جهة صانعي قطع غيار الشركة المصنعة.
- اطلب الخدمة فقط من مزود خدمة مرخص؛ لتقليل مخاطر الاشتعال المحتمل بسبب الأجزاء غير الصحيحة، أو الخدمة غير الصحيحة، ولضمان صحة المشغل وسلامته.



الصيانة والإصلاح (تابع)

الصيانة الموصى بها

يرجى الاطلاع على مهام الصيانة ومدى تكرارها الموصى به أدناه. قد تكون هناك ضرورة لتنفيذ بعض المهام بشكل متكرر بناءً على التركيب الخاص بك.

مهام الصيانة	شهري	فصلي	سنوياً
تأكد من أن الجهاز يحافظ على درجة حرارة المنتج.	X	X	X
افحص سلك الطاقة للتأكد من عدم وجود تلف؛ وفي حالة وجود تلف، استبدله فوراً.	X	X	X
تحقق من توصيل سلك الطاقة بالكامل بمقبس الجدار			X
افحص الحالة العامة للجهاز ومكوناته (مثل العجلات والأبواب والمفصلات).	X	X	X
تحقق من تشغيل كل الأجزاء المتحركة (مثل محركات المروحة والأبواب وأسلاك الأبواب).			X
افحص الحالة المادية لجميع الجوانات؛ تحقق من مانع تسريب الجوانات بشكل صحيح.		X	X
افحص أي مصابيح ووصلات حامل المصباح ووحدات مصباح LED ووصلات وحدة مصباح LED.	X	X	X
افحص جميع ملفات المكثف (الأمامية والخلفية) للتأكد من عدم وجود غبار ومخلفات؛ وفي حالة وجودها، قم بإزالة المخلفات.	X	X	X
افحص الحالة المادية لجميع ملفات المكثف وملفات المبخر؛ تصويب ريش الملف حسب الضرورة.		X	X
افحص جميع ملفات المبخر للتأكد من عدم وجود غبار ومخلفات؛ وفي حالة وجودها، قم بإزالة المخلفات.		X	X
تأكد من خلو خط الصرف من المخلفات.		X	X

الصيانة والإصلاح (تابع)

تنظيف ملف المكثف

العناية العامة بالأسطح وعملية التنظيف

⚠ خطر!	
<p>خطر الصدمة الكهربائية أو الحريق!</p> <p>لا تنظف الجهاز باستخدام نافث ماء أو خرطوم ماء.</p>	 

⚠ تحذير!	
<p>الأسطح المنزلقة! يمكن أن تتسبب الرطوبة الناتجة من التصريف غير الصحيح في تكوين أسطح منزلقة بالقرب من الجهاز. ومن واجبك تحذير عملائك على الفور من السطح المنزلق والعمل على تجفيفه. يجب وضع علامات على جميع مناطق الأرضيات الرطبة تشير إلى أن الأرض رطبة.</p>	
<p>يتحمل مالك الجهاز مسؤولية إجراء تقييم لمخاطر معدات الوقاية الشخصية (PPE) وضمان الحماية الكافية أثناء إجراءات الصيانة والتنظيف.</p> <p>استخدم الأدوات المناسبة ومعدات السلامة ومعدات الوقاية الشخصية أثناء التركيب والصيانة.</p>	  

الجوانات

- نظّف الجوانات باستخدام الماء الدافئ والصابون.
- لا تستخدم الأدوات الحادة أو السكاكين لكشط الجوانات.
- تجنب استخدام منظفات ذات القوة الفائقة.

الزجاج

- نظّف الزجاج باستخدام منظف زجاج خفيف. لا تستخدم منظفات تحتوي على الحمضيات.

الجزء الداخلي

- نظّف الأسطح الداخلية بمحلول معتدل من صودا الخبز والماء للمساعدة في الحد من الرائحة؛ لا تستخدم المنظفات الحادة أو الكاشطة.
- بالنسبة للأجزاء البلاستيكية أو المطلية بالبودرة، استخدم الماء الدافئ والصابون للتنظيف ولا تستخدم منظفات الفولاذ المقاوم للصدأ أو المذيبات المشابهة.

الجزء الخارجي

- بالنسبة للأجزاء البلاستيكية أو المطلية بالبودرة، استخدم الماء الدافئ والصابون للتنظيف ولا تستخدم منظفات الفولاذ المقاوم للصدأ أو المذيبات المشابهة.
- لا تنظّف الفولاذ المقاوم للصدأ بالألياف السلكية أو المنتجات الكاشطة. لا تستخدم المنظفات أو مزيلات الشحوم مع الكلوريدات أو الفوسفات. يرجى الاطلاع على الدليل الخاص بالطراز للحصول على مزيد من المعلومات.

⚠ خطر!	
<p>خطر التعرض لصدمة كهربائية أو الحرق!</p> <ul style="list-style-type: none"> • افصل الجهاز أو أوقف تشغيل مصدر الإمداد بالطاقة قبل التركيب أو الصيانة. • لا تنظف الجهاز باستخدام نافث ماء أو خرطوم ماء. 	

⚠ تحذير!	
<p>يتحمل مالك الجهاز مسؤولية إجراء تقييم لمخاطر معدات الوقاية الشخصية (PPE) وضمان الحماية الكافية أثناء إجراءات الصيانة والتنظيف.</p> <p>استخدم الأدوات المناسبة ومعدات السلامة ومعدات الوقاية الشخصية أثناء التركيب والصيانة.</p>	  
<p>الأطراف حادة! ريش الملف حادة ويمكن أن يكون للمكونات المعدنية أطرافاً حادة. توخى الحذر عند تحريك الجهاز وتركيبه وتنظيفه وصيانته وإصلاحه لتجنب الجروح.</p>	
<p>خطر إصابة العين! يمكن أن تتسبب المخلفات والغبار المتطاير في الهواء في إصابة العين. لذا يوصى بحماية العين.</p>	

ⓘ ملاحظة!

قد تتراكم الأوساخ في ملفات المكثف مع مرور الوقت. يمكن أن تتسبب ملفات المكثف المتسخة في تعطل المنتج ويوصى بفحصها كل 30 يوماً.

في معظم الوحدات، يمكن الوصول إلى المكثف عن طريق إزالة شبكة التهوية أو الغطاء الخاص بالجهاز. راجع أدلة التركيب الخاصة بالموديل للحصول على تعليمات محددة.

تتراكم الأوساخ في ملفات المكثف وتتطلب الفحص كل 30 يوماً أو حسب الحاجة.

يمكنك إزالة الغبار أو الأوساخ من ملف المكثف باستخدام إحدى الطرق التالية شهرياً أو حسب الحاجة:

- نظّف الأوساخ بفرشاة ذات شعيرات قوية. لا تقم أبداً بالتنظيف بالفرشاة عبر زعانف الملف.
- نظّف زعانف الملف باستخدام مكنسة كهربائية.
- انفخ ثاني أكسيد الكربون أو النيتروجين أو الهواء المضغوط برفق عبر زعانف الملف.

لا تضع أي مواد ترشيع أمام ملف التكثيف. إذا لم تتمكن من إزالة الغبار والأوساخ بشكل كافٍ، يُرجى الاتصال بفني مؤهل.

